

411207-2026 - Hange

Saksamaa – Radarseadmed – German Tracking Radar

OJ S 114/2026 16/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

E-posti aadress: foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de

Hankija õiguslik vorm: Eri- või ainuõigustega üksus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: German Tracking Radar

Kirjeldus: Ziel dieses Vorhabens ist die Beschaffung zweier Tracking-Radare zur Bahnverfolgung von Objekten auf erdnahen Umlaufbahnen, von denen eines als Option anzubieten ist. Die erzeugten Daten werden durch das DLR im deutschen Weltraumlagezentrum verarbeitet und sollen als Beitrag zur Erstellung eines validierten und verifizierten Bahndatenkataloges dienen. Das Vorhaben beinhaltet neben der genannten Option zur Beschaffung eines weiteren Bahnverfolgungsraders weitere Option zu Betriebsbegleitung und Instandhaltung, zur Beschaffung eines Radoms zum Schutz vor Wettereinflüssen, zur Verfügbarkeit des Source Code sowie für die Anbindung und Errichtung von Messgeräten zur Erfassung von Weltraumwetter-Effekten. Ein wesentlicher Teil dieses Vorhabens ist auch die Evaluation bzw. Bereitstellung geeigneter Standorte, sowie die optionale anzubietende Betriebsunterstützung und Instandhaltung im Anschluss an die Beschaffung. Es ist nicht vorgesehen, dass größere Entwicklungstätigkeiten durchgeführt werden. Die Zusammenführung marktverfügbarer Teilsysteme, bspw. Antenne und Radartechnik, ist jedoch bei Bedarf möglich. Das Vorhaben soll möglichst zum 01.09.2026 beginnen. Es ist eine Laufzeit des Vorhabens bis ca. 2030 vorgesehen. Die folgenden grundsätzlichen Aufgaben des Vorhabens sind durchzuführen. Sie beinhalten folgende Hauptaktivitäten: • Erstellung einer Compliance Matrix über die Bestandteile dieser Leistungsbeschreibung • Definition und Dokumentation des Systems • Definition des AITV-Prozesses (Assembly, Integration, Testing, Verification) und Erstellung von Verifikationsdokumenten (Verification Control Documents, VCD) • Durchführung der Standort-Suche unter Einbindung des AG • Gemeinsame Standort-Auswahl im Rahmen eines SSM • Transport zum und Integration am Bestimmungsort • Durchführung und Abschluss der Tests, Qualifikation und Verifikation (FAT und SAT) • Erstellung der Handbücher (PUM und SUM) sowie weiteren Lieferelementen (bspw. Wartungsplan, Schulungsunterlagen) Im Rahmen des Vorhabens ist in enger Abstimmung mit dem DLR nach potentiellen Standorten zu suchen, geeignete Standorte sind zu identifizieren, zu bewerten und ein finaler Standort ist vorzuschlagen. Wenn möglich können Standortvorschläge bereits kommuniziert werden. Dies kann die Standortsuche ggf. beschleunigen, ist aber keine Garantie, dass diese Standorte durch das DLR ausgewählt werden. Die Ausführung des Vorhabens darf somit nicht an eigene Standorte geknüpft werden. Für den im Verlauf des Vorhabens ausgewählten Standort ist zu

garantieren, dass unbefristet und uneingeschränkten Zugang zum System gegen sein wird. Es ist darzulegen, durch welche konkrete Rechtskonstruktion die dauerhafte Verfügbarkeit des Standorts gewährleistet wird. Ein zulässiges Sicherungsinstrument kann bspw. die Bestellung eines Erbbaurechts, oder vergleichbare, im jeweiligen Rechtsraum anerkannte dingliche Nutzungsrechte mit gleichwertiger rechtlicher Wirkung sein. Es ist für den im Verlauf des Vorhabens gewählten Standort sicherzustellen, dass für die unbefristete Nutzung der Anschluss an das Stromnetz und das Internet verfügbar bleibt. Dies muss auch gelten, wenn es zum Wechsel der Betriebsbegleitung und Instandhaltung nach Ende des Vorhabens, zu Vertragsbeendigungen oder sonstigen Änderungen kommt. Die Leistungsbeschreibung zum Vorhaben ist ohne die detaillierten Nutzerforderungen, welche erst im Rahmen der Angebotsaufforderung bekanntgemacht werden, auf der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt.

Menetluse tunnus: 38704cb7-343d-4363-9476-0a9bea6ef55b

Sisemine tunnus: 50IS2602

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 38115000 Radarseadmed

Täiendav liigitus (cpv): 45223400 Radarijaamade ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Tõsine ametialane rikkumine: siehe Bewerber-/Bietererklärung zu Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB, § 19 Mindestlohngesetz sowie Eigenerklärung zum RUS-Sanktionspaket

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: German Tracking Radar

Kirjeldus: Ziel dieses Vorhabens ist die Beschaffung zweier Tracking-Radare zur Bahnverfolgung von Objekten auf erdnahen Umlaufbahnen, von denen eines als Option anzubieten ist. Die erzeugten Daten werden durch das DLR im deutschen Weltraumlagezentrum verarbeitet und sollen als Beitrag zur Erstellung eines validierten und verifizierten Bahndatenkataloges dienen. Das Vorhaben beinhaltet neben der genannten Option zur Beschaffung eines weiteren Bahnverfolgungsraders weitere Option zu Betriebsbegleitung und Instandhaltung, zur Beschaffung eines Radoms zum Schutz vor Wettereinflüssen, zur Verfügbarkeit des Source Code sowie für die Anbindung und Errichtung von Messgeräten zur Erfassung von Weltraumwetter-Effekten. Ein wesentlicher Teil dieses

Vorhabens ist auch die Evaluation bzw. Bereitstellung geeigneter Standorte, sowie die optionale anzubietende Betriebsunterstützung und Instandhaltung im Anschluss an die Beschaffung. Es ist nicht vorgesehen, dass größere Entwicklungstätigkeiten durchgeführt werden. Die Zusammenführung marktverfügbarer Teilsysteme, bspw. Antenne und Radartechnik, ist jedoch bei Bedarf möglich. Das Vorhaben soll möglichst zum 01.09.2026 beginnen. Es ist eine Laufzeit des Vorhabens bis ca. 2030 vorgesehen. Die folgenden grundsätzlichen Aufgaben des Vorhabens sind durchzuführen. Sie beinhalten folgende Hauptaktivitäten: • Erstellung einer Compliance Matrix über die Bestandteile dieser Leistungsbeschreibung • Definition und Dokumentation des Systems • Definition des AITV-Prozesses (Assembly, Integration, Testing, Verification) und Erstellung von Verifikationsdokumenten (Verification Control Documents, VCD) • Durchführung der Standort-Suche unter Einbindung des AG • Gemeinsame Standort-Auswahl im Rahmen eines SSM • Transport zum und Integration am Bestimmungsort • Durchführung und Abschluss der Tests, Qualifikation und Verifikation (FAT und SAT) • Erstellung der Handbücher (PUM und SUM) sowie weiteren Lieferdokumenten (bspw. Wartungsplan, Schulungsunterlagen) Im Rahmen des Vorhabens ist in enger Abstimmung mit dem DLR nach potentiellen Standorten zu suchen, geeignete Standorte sind zu identifizieren, zu bewerten und ein finaler Standort ist vorzuschlagen. Wenn möglich können Standortvorschläge bereits kommuniziert werden. Dies kann die Standortsuche ggf. beschleunigen, ist aber keine Garantie, dass diese Standorte durch das DLR ausgewählt werden. Die Ausführung des Vorhabens darf somit nicht an eigene Standorte geknüpft werden. Für den im Verlauf des Vorhabens ausgewählten Standort ist zu garantieren, dass unbefristet und uneingeschränkter Zugang zum System gegen sein wird. Es ist darzulegen, durch welche konkrete Rechtskonstruktion die dauerhafte Verfügbarkeit des Standorts gewährleistet wird. Ein zulässiges Sicherungsinstrument kann bspw. die Bestellung eines Erbbaurechts, oder vergleichbare, im jeweiligen Rechtsraum anerkannte dingliche Nutzungsrechte mit gleichwertiger rechtlicher Wirkung sein. Es ist für den im Verlauf des Vorhabens gewählten Standort sicherzustellen, dass für die unbefristete Nutzung der Anschluss an das Stromnetz und das Internet verfügbar bleibt. Dies muss auch gelten, wenn es zum Wechsel der Betriebsbegleitung und Instandhaltung nach Ende des Vorhabens, zu Vertragsbeendigungen oder sonstigen Änderungen kommt. Die Leistungsbeschreibung zum Vorhaben ist ohne die detaillierten Nutzerforderungen, welche erst im Rahmen der Angebotsaufforderung bekanntgemacht werden, auf der Vergabepattform zur Verfügung gestellt.

Sisemine tunnus: 50IS2602

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 38115000 Radarseadmed

Täiendav liigitus (cpv): 45223400 Radarijaamade ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/09/2026

Kestus: 4 Aastad

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Siehe hierzu Dokument Bewertungsmatrix Teilnahmewettbewerb

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepääs teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teatavatele hankedokumentidele juurdepääsu piiramise põhjendus: Eriti tundliku teabe kaitse

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=857483>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=857483>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 22/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen zur Klarstellung der Teilnahmeanträge/Angebote, welche den jeweiligen Antrag/das jeweilige Angebot ansonsten nicht ändern, können nachgefordert werden.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Antrag zum Nachprüfungsverfahren ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). 2. die Unwirksamkeit nach § 135 Abs.1 GWB nicht innerhalb von 30 Kalendertagen im Rahmen eines Nachprüfungsverfahrens, nach Information der betroffenen Bieter/Bewerber über den Vertragsschluss durch den öffentlichen Auftraggeber, geltend gemacht worden ist (absolute Ausschlussfrist bei unterbliebener Information durch den öffentlichen Auftraggeber ist 6 Monate nach Vertragsschluss gemäß § 135 Abs.2 S.1 GWB). 3. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs.3 Nr. 4 GWB). 4. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr.2 GWB). 5. der Antragsteller Verstöße, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs.3 Nr. 3 GWB).

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
Registreerimisnumber: t:02284470
Postiaadress: Königswinterer Str. 522-524
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53227
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de
Telefon: +49228447-0
Internetiaadress: <https://www.dlr.de/rd/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Registreerimisnumber: t:022894990
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: 000
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
926c16c4-1afa-48a3-aff8-0d11811aa501-02
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: d1fec9d8-8ddb-48b3-afed-3eddbfcbb4f6 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 12/06/2026 16:11:07 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 411207-2026
ELT S väljaande number: 114/2026
Avaldamise kuupäev: 16/06/2026